

通过 ELTIS 您可以:

- 专门针对发动机进行部件搜索
- 进行部件订购

此外您还可以浏览和打印下列服务文档:


- 维护说明书
- 操作说明书
- 部件清单 (打印版)

## 电子版的部件清单



### 文档

- ▶ [ELTIS 起始页面](#)




### 搜索

- ▶ [了解部件清单](#)

直接查找, 通过

- ▶ [销售组/物品编号](#)
- ▶ [部件名称/ 物品编号](#)
- ▶ [维修部件](#)



### 图文浏览

- ▶ [选择部件](#)

图像功能

- ▶ [聚焦功能](#)
- ▶ [3D 立体功能](#)




### 购物车

- ▶ [处理购物车](#)



### 订货单

- ▶ [处理订货单](#)



### 打印

- ▶ [打印订货单](#)
- ▶ [打印图文浏览](#)
- ▶ [打印维修部件清单](#)

## 服务文档



### 文档

- ▶ [操作说明书](#)
- ▶ [维护说明书](#)
- ▶ [部件目录 \(打印版\)](#)



### 搜索

- ▶ [搜索](#)

您需要 Adobe Acrobat Reader 进行浏览。



### 打印

- ▶ [打印文档](#)

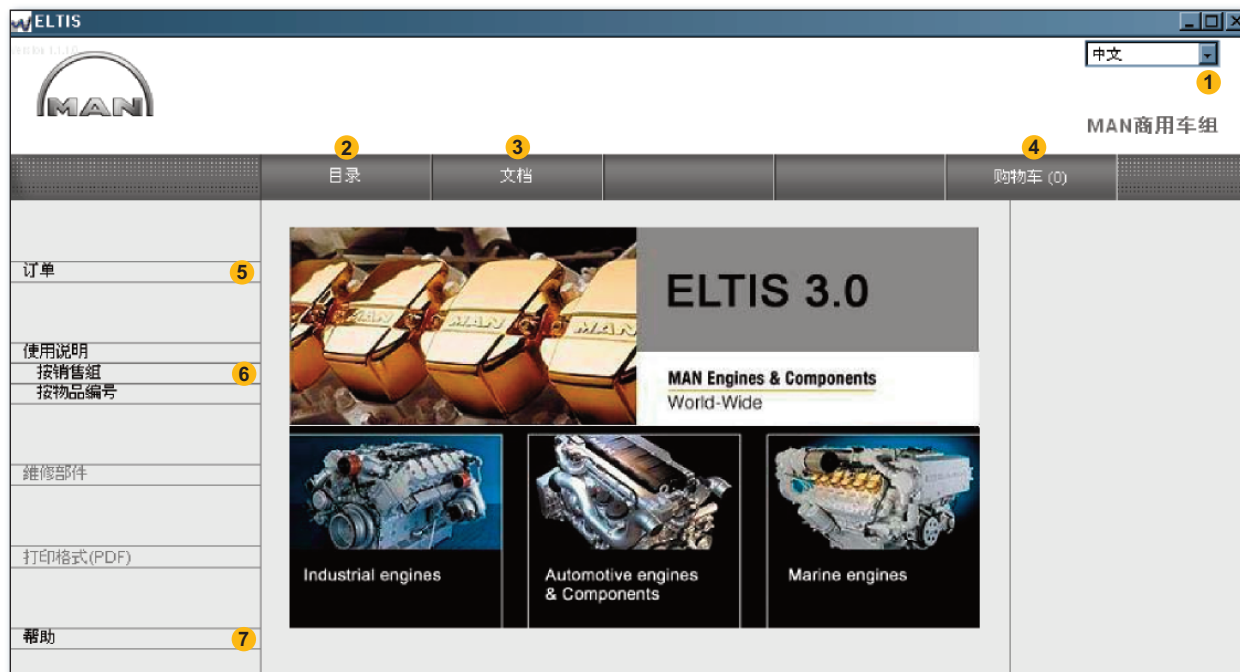
# 文档

## ELTIS 起始页面



借助 ELTIS 您可以专门针对发动机快速便捷地搜索部件, 订购部件。此外您还可以在 ELTIS 获得发动机方面的维护和操作说明书。您可以在您的系统打印机上打印完整的发动机目录文档。

- 1 点击下拉目录中的小三角, 选择语言版本。
- 2 在这里打开部件目录, 开始搜索部件。
- 3 在这里打开 MAN 公司制定的 服务文档。
- 4 在这里打开 '购物车'。
- 5 如果程序中包含多种发动机, 您可以在这里选择相应的发动机订单编号。
- 6 在这里通过 '销售组' 或者 '物品编号' 进行有目的的搜索。
- 7 在这里打开程序辅助功能。 ■



ELTIS 起始页面

文档

搜索

图文浏览

购物车

订货单

打印



# 搜索

## 了解设计组/图表

1 / 2



点击起始页面的 '目录', 启动部件搜索。

打开带有设计组的目录页浏览。

- 1 设计组的名单。在所需 '设计组' 上点击, 进行其它搜索。显示图表清单。
- 2 在这里启动 '部件名称' 或者 '物品编号' 目标搜索。
- 3 在这里打开 '维修部件' 的浏览。您可以把 '维修部件' 直接放入 '购物车'。
- 4 在这里打开发动机方面的部件目录 (打印版)。
- 5 通过操作功能显示搜索进程。

设计组	名称
010/0	曲轴箱
020/0	曲轴传动
030/0	气缸盖
040/0	发动机控制
050/0	发动机润滑
060/0	冷却系统(水冷却)
080/0	吸气系统/排气弯管
090/0	增压
100/0	喷射器与管线
110/0	高压喷油泵 / 高压泵
120/0	燃油系统
173/0	传动器轴承结构
192/0	发动机部件
250/0	灯光, 信号, 开关
260/0	电器
270/0	测量和指示仪
320/0	变速器 带 附加件
990/0	密封件

订单  
000005657590 000002  
发动机编号  
41018230891817  
PET 32.2007  
发动机类型  
D 2876 LE423

设计组的概览

文档

搜索

图文浏览

购物车

订货单

打印

< < 3 >

# 搜索

## 了解设计组/图表

2 / 2



在所需的 '设计组' 上点击目录页。用于进一步搜索的图表清单会显示出来。

1 可使用的图表清单。点击所需 '图表', 显示图文浏览。

2 通过操作功能显示搜索进程。

The screenshot shows the ELTIS website interface. The top navigation bar includes '目录' (Catalog), '文档' (Documents), '搜索' (Search), and '购物车 (0)' (Shopping Cart). The main content area displays a list of search results under the '目录' tab. The results include items like '冷却水 通风管', '冷却水 出口', '冷却水泵 恒温器', '原水泵 生水管路', '原水泵 磨损件 51.06500-7026', '原水泵 驱动装置', '增压空气冷却器 冷却水管接头', '排气管 冷却水管路', '水泵', '水泵 固定', '热交换器 供暖连接 冷却水管路', '热交换器 冷却水管路', '热交换器 旋入式螺丝接头 夹具', '热交换器 附加件', '热交换器 零件 51.06100-7022', '补给水箱', '补给水箱 冷却水管路', '补给水箱 固定', and '起动机 支架'. A yellow circle with the number '1' highlights the '水泵' (Pump) item. The right sidebar shows order information: '订单' (Order) 000005657580 000002, '发动机编号' (Engine Number) 41018230891817, 'PET 32.2007', '发动机类型' (Engine Type) D 2876 LE423, '设计组' (Design Group) 冷却系统(水冷却) (Cooling System (Water Cooling)), and '设计组' (Design Group) 06040. A yellow circle with the number '2' highlights the '设计组' (Design Group) information.

图表概览

文档

搜索

图文浏览

购物车

订货单

打印



# 搜索

## 通过“销售组/物品编号”进行直接搜索



通过 '销售组' 或者 '物品编号' 搜索时, 需要过滤整个数据资料。凭借过滤功能可以按您输入的字母顺序找到部件。您可以通过 '过滤器' 按键启动过滤功能。通过 '全部显示' 可以中止已经启动的 '过滤器'。

- 1 在这里点击所需的搜索选项 '按销售组' 或者 '按物品编号' 进行选择。
- 2 在输入页面中输入 '销售组' 或者 '物品编号'。
- 3 当 '过滤器' 按键显示激活 ( 黑色 ) 时, 就可以在这里开始搜索了。
- 4 出现多个页面的搜索结果清单时, 您可以使用该按键翻页。
- 5 在这里显示找到的产品。■



通过销售组进行直接搜索

文档

搜索

图文浏览

购物车

订货单

打印

< < 5 >

# 搜索

## 通过“部件名称/物品编号”进行直接搜索



如果您知道一个所需部件的 '物品编号', 您可以通过搜索功能查找该 '物品编号'。通过在 '部件名称' 中搜索, 在一般情况下就可以显示产品清单。

点击 '搜索' 打开相应的浏览。

- 1 在这里点击所需搜索选项 '按部件名称搜索' 或者 '按物品编号搜索' 进行选择。
- 2 在这里输入 '部件名称' 或者 '物品编号'。
- 3 在这里开始搜索。
- 4 出现多个页面的搜索结果清单时, 您可以使用该按钮翻页。
- 5 在这里显示找到的产品清单。



通过部件名称进行直接搜索

文档

搜索

图文浏览

购物车

订货单

打印

< < 6 > >

# 搜索

## 输入维修部件



为了在 '购物车' 收集维修部件, 首先必须使用同名的按钮打开 '目录'。在 '购物车' 中用 标出 '维修部件'。

- 1 在这里打开 '维修部件' 概览。
- 2 在 '数量' 一栏中输入所需的部件数目。
- 3 在这里点击, 将所需数量的 '维修部件' 移入 '购物车'。
- 4 在这里打开维修部件清单的打印预览。  
在打印预览中点击 '打印', 在您的系统打印机上打印 '维修部件' 清单。■

序列号	数量	数量单位	物品编号	名称	发动机类型
1	↑	个	51.12503-0063	燃油过滤器部件	D 2876 LE423
2	2	个	51.12503-0081	可更换滤芯的燃油滤清 带密封	D 2876 LE423
3	↑	个	51.12501-7263	燃油过滤器 组装	D 2876 LE423
4	↑	个	51.05504-0104	发动机过滤器插头	D 2876 LE423
5	↑	个	51.12503-0052	可更换滤芯的燃油滤清 带密封	D 2876 LE423
6	↑	个	51.12501-7260	燃油过滤器 外滤器组装	D 2876 LE423
7	↑	个	51.12503-0047	网状过滤器 燃油过滤器	D 2876 LE423
8	↑	个	51.12501-7193	燃油过滤器 带手油泵	D 2876 LE423
9	↑	个	50.17200-8001	离合器 有弹性的	D 2876 LE423
10	↑	个	51.27421-0190	传感器元件/温度传感器	D 2876 LE423
11	↑	个	51.27421-0225	温度传感器	D 2876 LE423
12	↑	个	51.27421-0207	温度传感器	D 2876 LE423
13	↑	个	51.27120-0017	转速传感器	D 2876 LE423
14	↑	个	51.27120-0014	转速传感器	D 2876 LE423
15	↑	个	51.27421-0165	温度传感器	D 2876 LE423
16	↑	个	51.99820-0288	楔形传动带 2-3VX1420-OPTIBELT 双槽	D 2876 LE423
17	↑	个	08.59073-1231	等三角皮带 C-10X1050	D 2876 LE423
18	↑	个	51.25503-0015	继电器	D 2876 LE423
19	↑	个	51.08102-0176	排气管 内部零件 T字形连接件	D 2876 LE423
20	↑	个	51.08102-0121	排气管 内部零件 T字形连接件	D 2876 LE423
21	↑	个	51.08102-0122	排气管 内部零件弯头	D 2876 LE423
22	↑	个	51.08101-5187	排气管 右边	D 2876 LE423
23	↑	个	51.08402-0063	滑阀电磁阀 83 度	D 2876 LE423
24	↑	个	51.25902-0077	电磁阀 用于启动器	D 2876 LE423
25	↑	个	07.93813-0000	保护开关	D 2876 LE423
26	↑	个	50.25437-0001	熔断保险丝 组装	D 2876 LE423
27	↑	个	51.25436-0000	熔断保险丝 BA	D 2876 LE423

直接搜索维修部件

维修部件的打印预览

文档

搜索

图文浏览

购物车

订货单

打印

# 图文浏览

## 选择部件



图文浏览可以显示部件图片，下方是部件清单。

- 带图片光标的部件图片。通过图片光标可以在图片上确定所需位置。
- 带文字光标的文字段落：
  - 位置编号
  - 维修部件的图标标记
  - '物品编号'
  - '数量' 和数量单位
  - '部件名称' 和注释说明
  - 产品使用期限
  - 产品过期期限
  - 文字光标
- 输入所需订购数量的收入页面。
- 在这里点击，将做标记的部件（文字光标）放入购物车。
- 使用操作功能显示搜索进程。
- 在这里打开图文浏览的打印预览。在打印预览中点击 '打印'，在您的系统打印机上打印图文浏览。

关于操作功能的提示：您无需提前使用部件搜索。当鼠标拉至搜索状态时，输入项目会显示为白色。点击白色区域，可以跳回该搜索状态。■

项目	物品编号	数量	数量单位	部件名称	产品使用期限
13	06.01283-5210	3	个	六角螺栓 M10X40-8.8-MAN183-B1	07.2002
14	06.15013-0412	3	个	玻璃/垫片 A10,5X20X2-200HV-MAN183-B1	07.2002
15	51.38517-0058	1	个	主动轴	08.2000
16	51.83420-0016	1	个	圆柱滚子轴承	18.2002
17	06.56836-2969	1	个	圆密封圈 85X3N-FFM1-70-GN	08.2000
18	06.01283-5114	2	个	六角螺栓 M8X22-8.8-MAN183-B1	08.2000
19	06.01283-5117	3	个	六角螺栓 M8X30-8.8-MAN183-B1	08.2000
20	06.15013-0411	2	个	玻璃/垫片 A8,4X16X1,6-200HV-MAN183-B1	08.2000
21	51.38540-0007	1	个	夹具	08.2000

图文浏览



文档



搜索



图文浏览



购物车



订货单



打印








# 图文浏览

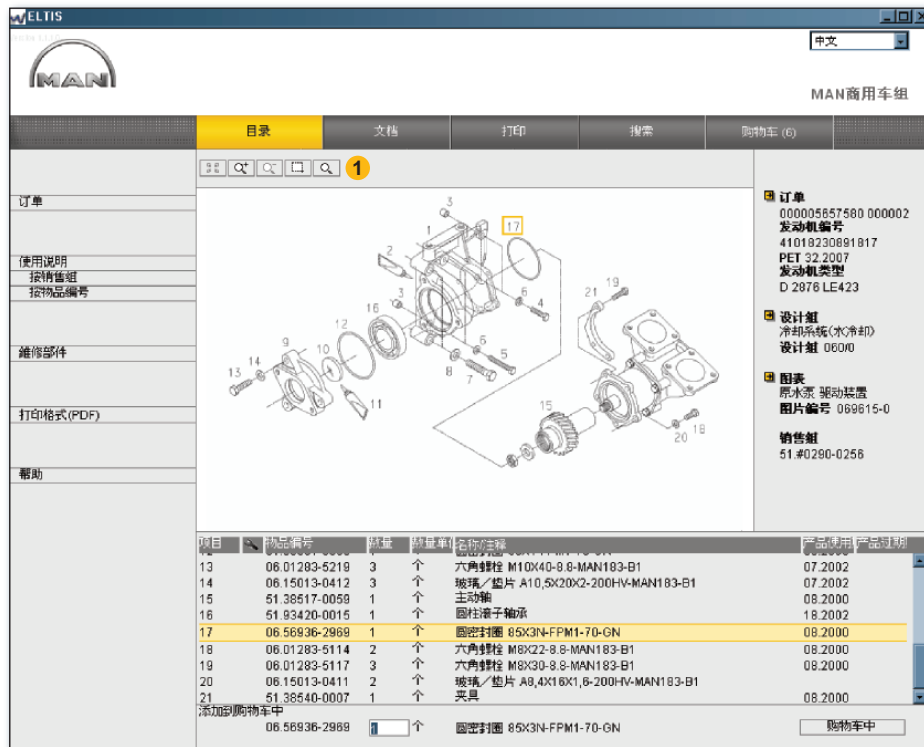
## 图像功能 – 聚焦功能



部件图片按 TIF 格式或者3D立体格式 (XVL™) 显示。

① TIF 格式图像聚焦功能的按键:

-  重新将聚焦的图片作为完整图片显示。
-  分步骤放大图片。
-  分步骤缩小聚焦的图片。
-  聚焦做标记的图片部分。按住鼠标按键，在需放大的图片部分划出长方形。
-  激活放大镜功能。点击之后将鼠标光标在图片上移动。■



订单

使用说明书  
按精修组  
按物品编号

维修部件

打印格式(PDF)

帮助

目录 文档 打印 搜索 购物车 (6)

订单  
000005657580 000002  
发动机编号  
41018230891817  
PET 32.2007  
发动机类型  
D 2876 LE423

设计组  
冷却系统(水冷却)  
设计组 06000

图表  
原水泵 驱动装置  
图片编号 089615-0

销售组  
51.#0290-0258

项目	物品编号	数量	数量单位	名称/描述	产品使用 产品日期
13	06.01283-5210	3	个	六角螺栓 M10x40-8.8-MAN183-B1	07.2002
14	06.15013-0412	3	个	玻璃/垫片 A10,5x20x2-200HV-MAN183-B1	07.2002
15	51.38517-0050	1	个	主动轴	08.2000
16	51.83420-0016	1	个	圆柱滚子轴承	18.2002
17	06.56836-2969	1	个	圆密封圈 85X3N-FPM1-70-GN	08.2000
18	06.01283-5114	2	个	六角螺栓 M8x22-8.8-MAN183-B1	08.2000
19	06.01283-5117	3	个	六角螺栓 M8x30-8.8-MAN183-B1	08.2000
20	06.15013-0411	2	个	玻璃/垫片 A8,4x16x1,6-200HV-MAN183-B1	08.2000
21	51.38540-0007	1	个	工具	08.2000

添加到购物车  
06.56836-2969 1 个 圆密封圈 85X3N-FPM1-70-GN 购物车中

图文浏览 (TIF-格式) 的聚焦功能

文档

搜索

图文浏览

购物车

订货单

打印

# 图文浏览

## 图像功能 – 3D 立体功能

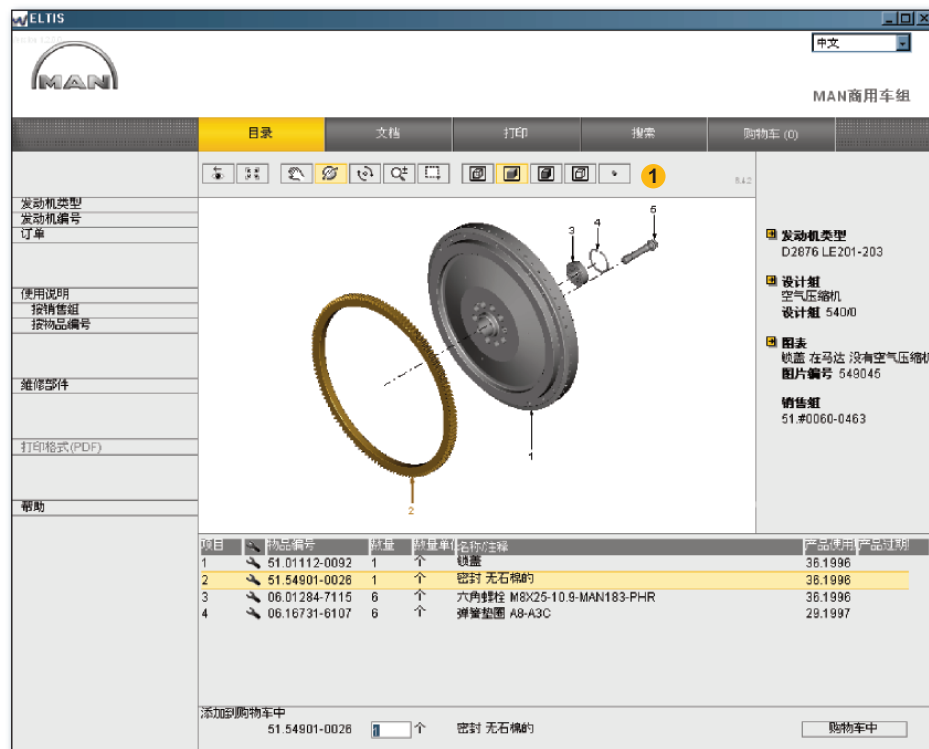


部件图片用TIF格式或者 3D 立体格式 (XVL™) 展示。

① 3D 立体格式图片的按键。按键激活后呈现黄色。

- 分步骤返回原始图片。
- 返回原始图片。
- 按 360 度方向移动图片。<sup>1)</sup>
- 按水平方向移动图片。<sup>1)</sup>
- 按 3D 立体模式移动 (从各个方向展示图片)。<sup>1)</sup>
- 不分阶段地放大和缩小图片。<sup>1)</sup>
- 聚焦做标记的图片部分。<sup>2)</sup>
- 打开丝网图片。
- 打开遮护部分的图片。
- 打开丝网与遮护部分组合的图片。
- 打开遮盖的棱角边缘图片。
- 打开纹理构造的图片。

提示: 为了显示 XVL™ 格式的图片, 您必须在您的电脑上安装 XVL-Player 工具。■



图文浏览的 3D 立体功能 (3D 格式)

<sup>1)</sup> 按住鼠标按键, 将鼠标光标移至所需方位。

<sup>2)</sup> 按住鼠标按键, 在所需图片部分上划出长方形。

文档

搜索

图文浏览

购物车

订货单

打印

# 购物车

## 处理购物车




最新的 '购物车' 中存有所有事先选入的部件 ( '购物车' 中的部件数量会显示在按键的括号中 )。您可以在这里直接补充部件, 修改订购数量, 输入订购具体说明, 现在供应商, 处理您的地址。点击 '购物车' 一项, 打开 '购物车'。

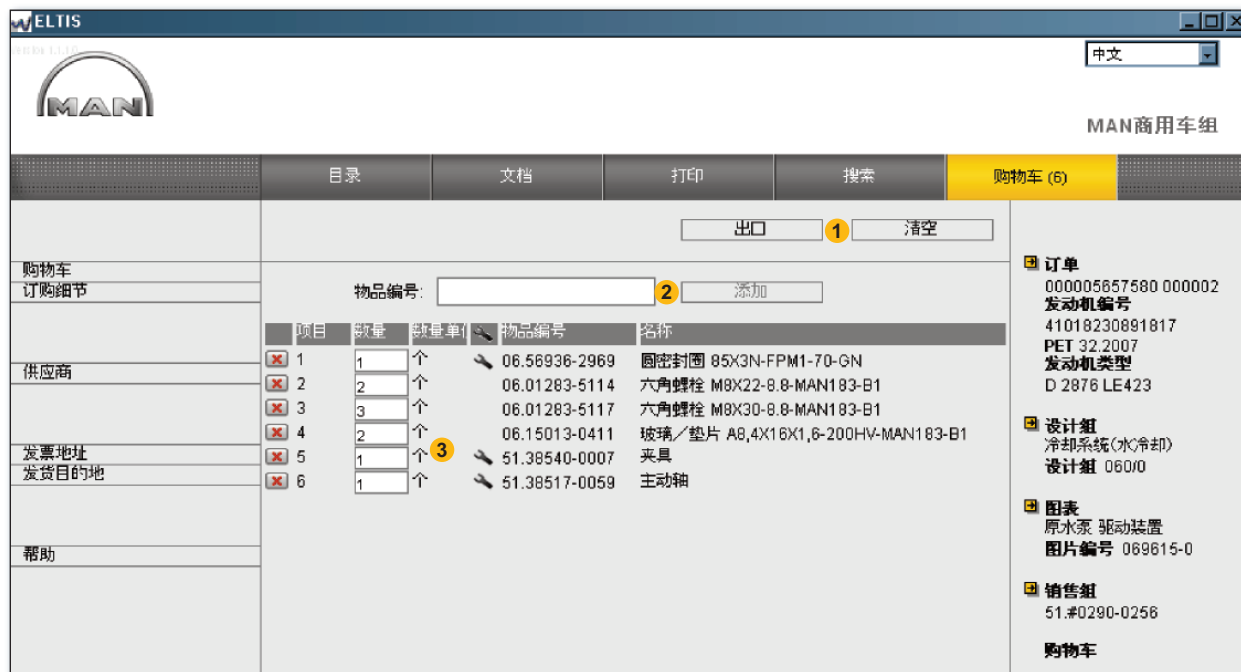
- 1 保存购物车的文字版本时, 需要点击 '输出'。  
如果您想删除购物车里的所有已输入的备用件, 点击 '清空'。

提示: 所有填入项目会在没有询问的情况下立即被删除。

- 2 在补充添加备用件时, 您可以在这里输入所需的 '物品编号', 点击 '添加' 一项。备用件会以订购数量 „1件“ 被添入 '购物车'。

- 3 列出所有的订购部件。删除一项时需要点击该 。修改某一部件的订购数量时, 需要点击 '数量' 栏, 修改显示的订购数量。

提示:  显示, 在该位置的是一种维修部件。 ■



The screenshot shows the 'MAN 商用车组' (MAN Commercial Vehicle Group) shopping cart interface. The main table lists items with columns for '项目' (Item), '数量' (Quantity), '数量单位' (Quantity Unit), '物品编号' (Item Number), and '名称' (Name). The items listed are:

项目	数量	数量单位	物品编号	名称
1	1	个	06.58936-2969	圆密封圈 05X3N-FPM1-70-GN
2	2	个	06.01283-5114	六角螺栓 M8X22-8.8-MAN183-B1
3	3	个	06.01283-5117	六角螺栓 M8X30-8.8-MAN183-B1
4	2	个	06.15013-0411	玻璃/垫片 A8,4X16X1,6-200HV-MAN183-B1
5	1	个	51.38540-0007	夹具
6	1	个	51.38517-0059	主动轴

Order details on the right include: 订单号 000005657580 000002, 发动机编号 41018230891817, PET 32.2007, 发动机类型 D 2876 LE423, 设计组 冷却系统(水冷却) 设计组 06010, 图表 原水泵 驱动装置 图片编号 069615-0, 销售组 51.#0280-0256.

购物车浏览



文档



搜索



图文浏览



购物车



订货单



打印



# 订货单

## 处理/打印订货单



在您发送订货要求（例如通过传真方式）之前，需要打开订货单的打印预览，检验其内容。首先通过点击同名的按钮打开 '购物车'。

- 1 在这里打开订货单的打印预览。在您的系统打印机上打印订货单，您需要在订货单打印预览中点击 '打印' 一栏。
- 2 在这里打开 '订购细节' 预览，以便输入额外的信息，例如 '订购参考'、'交货日期' 和 '货运方式' 等。
- 3 在这里打开 '供应商' 预览，以便输入供应商的地址。
- 4 在这里打开 '发票地址'，以便输入您的结算地址。
- 5 在这里打开 '发货目的地' 预览，以便输入供货地址。如果 '发货目的地' 与 '发票地址' 相同，可以直接把 '发票地址' 中的所有数据移过来。点击 '转用发票地址' 即可。■

The screenshot shows the MAN ordering system interface. At the top, there is a navigation bar with buttons for '目录' (Catalog), '文档' (Documents), '打印' (Print), '搜索' (Search), and '购物车 (6)' (Shopping Cart (6)). The '购物车' button is highlighted in yellow. Below the navigation bar, there is a table with columns for '项目' (Item), '数量' (Quantity), '数量单位' (Quantity Unit), and '物品编号' (Item Number). The table contains six rows of items. To the right of the table, there is a '打印' (Print) button. A pop-up window titled '打印' (Print) is open, showing a preview of the order details. The preview includes a list of items and their specifications, such as '回齿打印 85X3N-FPM1-70-GN', '六角螺栓 M8X22-8, 8-MAN1183-B1', and '六角螺栓 M8X30-8, 8-MAN1183-B1'. The preview also includes a '打印' (Print) button at the bottom.

项目	数量	数量单位	物品编号
1	1	个	06.56936-2969
2	2	个	06.01283-5114
3	3	个	06.01283-5117
4	2	个	06.15013-0411
5	1	个	51.38540-0007
6	1	个	51.38517-0059

订货单的打印预览

文档

搜索

图文浏览

购物车

订货单

打印



# 图文浏览

## 打印图文浏览



- 1 在这里打开图文浏览的打印预览。
- 2 在打印预览中点击 '打印', 以便在您的系统打印机上打印图文浏览。 ■

The screenshot shows the MAN ELTIS web interface. The top navigation bar includes '目录' (Catalog), '文档' (Documents), '打印' (Print), '搜索' (Search), and '购物车 (6)' (Shopping Cart). The '打印' button is highlighted with a red circle and the number '1'. A print preview window is open, showing a technical drawing of a water pump assembly with numbered parts. The drawing is titled 'D 2876 LE423' and includes a table of parts. The '打印' button in the print preview window is also highlighted with a red circle and the number '2'.

项目	物品编号	数量	单位	名称/注释	产品使用期限	产品过期期限
1	51.39507-0048	1	个	轴承壳体 对于 辅助驱动	08.2000	
2	04.10384-9292	NB	个	密封胶 50 ML 橡胶泡壳	08.2000	
3	51.91701-0204	2	个	套筒(轴承轴),提指	08.2000	
4	06.01284-7118	2	个	六角螺栓 M8x35-10.9-MAN183-PHR	20.2003	
5	06.01284-7122	1	个	六角螺栓 M8x55-10.9-MAN183-PHR	08.2000	
6	06.01284-7123	1	个	六角螺栓 M8x80-10.9-MAN183-PHR	12.2001	
8	06.15013-0411	4	个	玻璃/垫片 A8,4X16X1,6-200HV-MAN183-B1	19.2005	

图文浏览的打印预览

文档

搜索

图文浏览

购物车

订货单

打印

# 文档

## 选择文档



在 ELTIS 3 中有各种不同的服务文档可供使用。  
为了便于浏览和打印, 您需要 Adobe Acrobat Reader。然后点击同名按钮打开 '目录'。

- 1 点击这里, 打开部件目录 (打印版)。
- 2 点击这里, 打开服务文档概览。
- 3 在这里点击选择所需文档。■

The screenshot shows the ELTIS 3 web interface. At the top, there is a navigation bar with '目录' (Menu) highlighted. Below it is a table with two columns: '设计组' (Design Group) and '名称' (Name). The table lists various components and their corresponding design groups. A yellow callout box highlights the '目录' button in the navigation bar. Another yellow callout box highlights the '打印格式(PDF)' button in the table, which is marked with a '1'. A third yellow callout box highlights a specific document in the pop-up window, marked with a '3'. The pop-up window displays the MAN logo and the text 'MAN Nutzfahrzeuge AG Geschäftseinheit Motoren' and '用户文件和维修保养文件' (User and Maintenance Documents). Below this, it lists '保养手册' (Maintenance Manual) and '发动机操作手册' (Engine Operation Manual).

设计组	名称
010/0	曲轴箱
020/0	曲轴传动
030/0	气缸盖
040/0	发动机控制
050/0	发动机润滑
060/0	冷却系统(水冷却)
080/0	吸气系统/排气管
090/0	增压
100/0	喷射器与管线
110/0	高压喷油泵 / 高压泵
120/0	燃油系统
173/0	传动器轴承结构
192/0	发动机部件
250/0	灯光, 信号, 开关
260/0	电器
270/0	测量和指示仪
320/0	变速器 带 附加件
990/0	密封件

订单  
000005657580 000002  
发动机编号  
41019230891817  
PET 32.2007

MAN Nutzfahrzeuge AG  
Geschäftseinheit Motoren

用户文件和维修保养文件

3 保养手册  
发动机操作手册

服务文档概览

文档

搜索

图文浏览

购物车

订货单

打印

< < 14 >

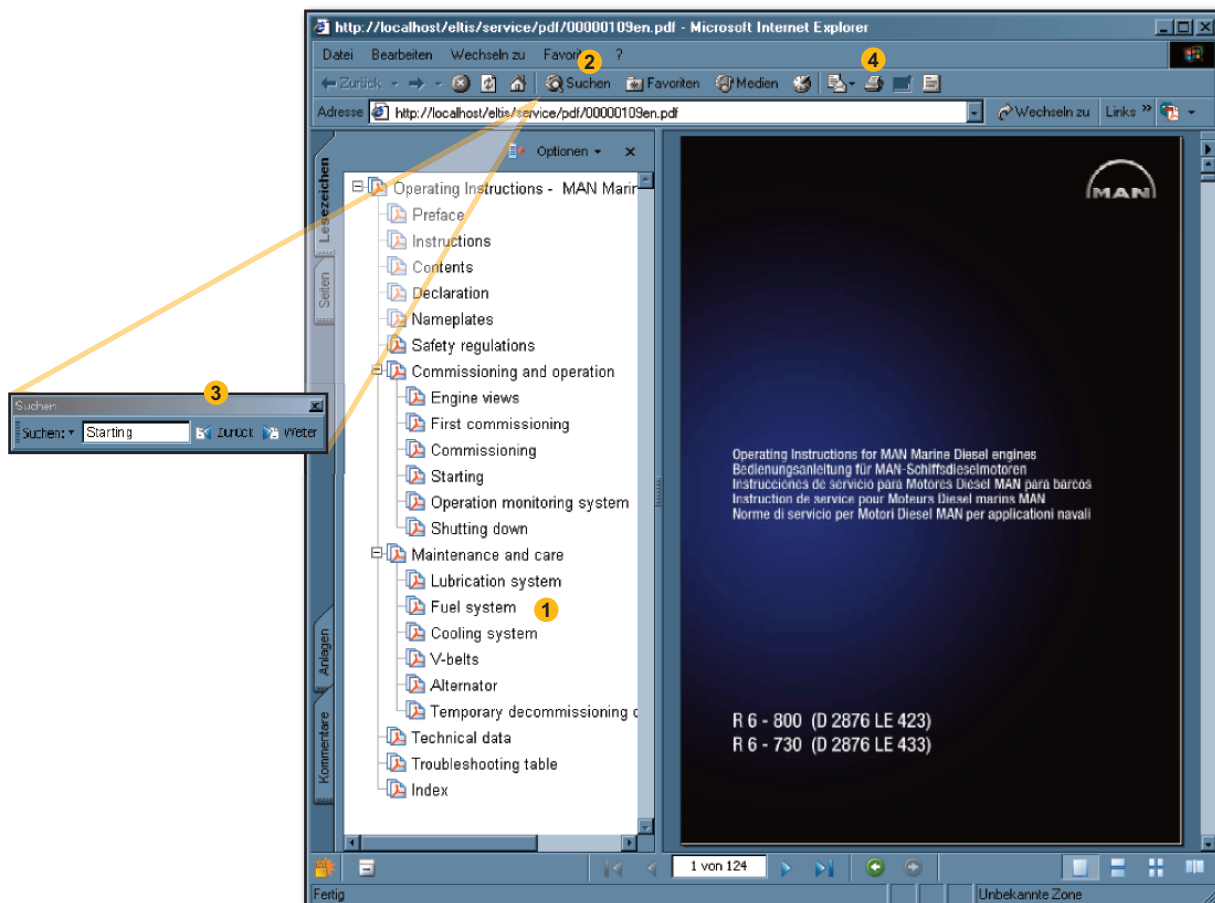
# 搜索

## 在 PDF 文档中搜索/打印



在打开的文档中, 可以使用 Adobe 在 Acrobat Reader 中提供的所有搜索方法。这里只列举了一些 Reader 7.0 版本的范例:

- 1 在所需章节上点击调出操作栏。
- 2 点击这里, 在文档中查找一个定义。启动搜索功能。
- 3 在这里输入所需的搜索项目, 开始进行搜索。
- 4 在打开的文档中点击打印标志, 对文档进行打印。■



PDF-浏览



文档



搜索



图文浏览



购物车



订货单



打印

